

Document d'accompagnement du référentiel de formation



Inspection de l'Enseignement Agricole

Diplôme :

DNB

Classes de quatrième et troisième de l'enseignement agricole

Langues vivantes

Objectif général :

Communiquer en langue étrangère en mobilisant ses savoirs langagiers et culturels

Indications de contenus, commentaires, recommandations pédagogiques

Objectif 1- Communiquer en langue étrangère

Contenus

Les apprentissages se construisent avec progressivité et dans la continuité sur les deux années de 4^{ème} et de 3^{ème}. Ils sont étroitement articulés avec les 5 domaines du Socle commun de connaissances, de compétences et de culture. La communication en langue étrangère permet notamment à l'élève

- d'étendre et de diversifier ses capacités de compréhension et d'expression (domaine 1) ;
- de recourir aux modalités du travail coopératif et collaboratif, d'agir en acteur social (domaine 2, domaine 3) ;
- d'utiliser les outils numériques pour s'informer, produire, communiquer, d'en percevoir les enjeux éthiques et économiques (domaine 1, domaine 2, domaine 3, domaine 4, domaine 5) ;
- de développer son jugement et son sens critique, de questionner et d'interpréter, d'exprimer ses émotions et sa pensée, dans le respect et le dialogue des cultures (domaine 3, domaine 4, domaine 5) ;
- d'appréhender le monde dans sa complexité, de distinguer le réel de l'imaginaire, l'explicite de l'implicite...(domaine 5).

On s'appuie sur les apprentissages déjà construits par les élèves dans une logique de parcours personnalisés.

Les repères de progressivité proposés dans ce document pour chaque activité langagière constituent une aide pour la mise en œuvre de ces parcours d'apprentissage.

Les domaines d'intervention s'élargissent progressivement sur les deux années de 4^{ème} et de 3^{ème}, en fonction de l'âge et du degré de maturité de l'élève.

En classe de quatrième, l'élève continue à parler de lui et de son environnement proche : famille, école, lieu de vie, goûts, loisirs... Il est initié aux modes de vie d'un adolescent de son âge dans les pays où l'on parle la langue étudiée, ainsi qu'aux coutumes et pratiques culturelles courantes.

En classe de troisième, on part de soi et de son environnement familial pour s'intéresser à des réalités plus générales : le monde du travail, la communication, l'environnement, les arts...
 Dans les deux classes, les thèmes sont abordés en lien avec les contenus culturels définis dans l'objectif 2.

Recommandations pédagogiques

À l'opposé d'une approche magistrale, on met en œuvre une pédagogie fondée sur l'activité de l'élève, le travail collaboratif, au sein d'un projet pédagogique : on propose des activités qui ont du sens et qui aboutissent à un résultat observable (la tâche dans le sens que donne à ce terme le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues).

On met l'accent sur le développement par l'élève de stratégies transférables qui favorisent la construction de son autonomie. On peut s'appuyer dans ce domaine sur les potentialités offertes par les ressources numériques.

L'apprentissage de mots de vocabulaire mais également de blocs lexicalisés ainsi que de phrases entières est capital pour l'acquisition d'une langue étrangère. On favorise donc toutes les activités (répétitions, apprentissage de poèmes, de saynètes, de lexique en contexte) qui permettent la mémorisation, première condition de toute progression en langue étrangère.

Objectif 1.1- Écouter et comprendre : comprendre une intervention orale brève, claire et simple

Types d'intervention	Supports et situations	Capacités
<ul style="list-style-type: none"> - Instructions et consignes - Expressions de la vie courante - Présentations - Conversations - Indications chiffrées - Récits 	<ul style="list-style-type: none"> - Situations de classe - Documents audio-vidéo inférieurs à une minute - Contes, anecdotes, chansons, comptines, poésies 	L'élève est capable de : <ul style="list-style-type: none"> - Repérer et utiliser les indices extralinguistiques (visuels et sonores) - Identifier des mots familiers et des expressions courantes - Identifier la situation d'énonciation (qui parle, où, quand, à qui ?) - Reconstruire du sens à partir d'éléments significatifs (accents de phrases, accents de mots, mots clés...) - Distinguer l'idée générale et quelques points de détail significatifs - S'appuyer sur des indices culturels

Repères de progressivité (Objectif 1.1)

A1

Repérer des indices sonores simples

Isoler des informations simples dans un message

Identifier des informations simples dans un message

Comprendre l'essentiel d'un message oral simple pour répondre à des besoins concrets et réaliser une tâche

Comprendre quelques références culturelles simples

A2

Identifier le sujet d'un message oral simple, d'une conversation

Comprendre les grandes lignes d'un message oral, pour réaliser une tâche ou enrichir un point de vue

Identifier la situation d'énonciation

Comprendre des expressions familières de la vie quotidienne pour répondre à des besoins

Comprendre les points essentiels d'un document oral sur un sujet familier en lien avec les thèmes culturels du référentiel

B1

Comprendre un message oral en continu sur un point d'intérêt personnel ou connu, en lien avec les thèmes culturels du référentiel

Distinguer l'idée générale et quelques points de détail significatifs

Suivre le plan général d'exposés courts sur des sujets familiers en lien avec les thèmes culturels du référentiel

Comprendre les grandes lignes d'un débat contradictoire

Objectif 1.2- Réagir et dialoguer : interagir de façon simple, avec un débit adapté et des reformulations

Types d'intervention	Supports et situations	Capacités
<ul style="list-style-type: none"> - Communications sociales (salutations, présentations, remerciements, souhaits, excuses...) - Recherches d'information (itinéraire, horaire, prix...) - Réaction à des propositions : (acceptation, refus.) - Dialogues sur des sujets familiers, des situations courantes, des personnes célèbres, des personnages légendaires ou de fiction. 	<ul style="list-style-type: none"> - Situations de classe - Jeux - Saynètes (dramatisation, jeux de rôles) - Échanges téléphoniques ou sur Internet 	<p>L'élève est capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Utiliser des procédés simples pour commencer, poursuivre et terminer une conversation simple - Indiquer qu'il a compris ou qu'il n'a pas compris - Demander de répéter ou de reformuler - Recourir à différents types de questions - Demander et fournir des renseignements - Réagir à des propositions, à des situations - Exprimer une opinion, l'accord ou le désaccord

Repère de progressivité (Objectif 1.2)

A1

Gérer la communication non verbale élémentaire, établir un contact social

Épeler des mots familiers

Demander et donner des informations simples sur des sujets familiers et des besoins immédiats : situation dans l'espace, expression du goût, besoins, possession, heure, prix, temps qu'il fait...

A2

Établir un contact social, gérer des échanges de type social courts

Demander et fournir des renseignements

Réagir à des consignes de classe, des propositions, dans des situations concrètes

Dialoguer et échanger sur des sujets familiers, connus, en lien avec les thèmes culturels du référentiel

B1

Échanger des informations

Réagir spontanément

Exprimer ses sentiments, réagir à des sentiments exprimés

Reformuler un élément d'un message ou d'une conversation pour quelqu'un qui n'a pas compris

Présenter les informations essentielles d'un document

Défendre un point de vue personnel sur un sujet d'actualité ou connu, en lien avec les thèmes culturels du référentiel

Objectif 1.3- Parler en continu : produire en termes simples des énoncés sur les gens et les choses, d'exprimer une opinion personnelle

Types d'intervention	Supports et situations	Capacités
<ul style="list-style-type: none"> - Présentations (soi-même, les autres) - Descriptions (environnements divers, lieux, personnes...) - Récits (présenter un projet, raconter un événement, décrire une expérience) - Explications (comparaisons, raisons d'un choix) - Récitation, lecture expressive avec modèle 	<ul style="list-style-type: none"> - Situations de classe - Photographies, images - Bandes dessinées, caricatures - Enregistrements vidéo ou audio - Personnages et situations imaginaires - Poèmes, chansons, textes courts - Objets 	<p>L'élève est capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Être audible - Mobiliser ses connaissances phonologiques, grammaticales, lexicales et culturelles - Reproduire et mémoriser des énoncés - Exprimer une opinion personnelle

Repères de progressivité (Objectif 1.3)

A1

Reproduire un modèle oral, un message simple et court

Prononcer de manière compréhensible un répertoire limité d'expressions et de mots mémorisés

Lire à haute voix un texte bref après répétition (court texte dialogué, bref discours de bienvenue, court texte fictif, informatif)

Présenter ou décrire de façon très simple

Raconter une histoire courte en s'aidant d'images et de références connues en lien avec les thèmes culturels du référentiel

A2

Faire une présentation simple, une description, sur un sujet connu, ou d'actualité, en lien avec les thèmes culturels du référentiel

Raconter et expliquer simplement

Prononcer de manière compréhensible pour un locuteur natif de l'aire linguistique de la langue pratiquée, quitte à ce que l'interlocuteur fasse répéter

B1

Reformuler, présenter, décrire (des événements, des activités passées, des expériences personnelles)

Raconter de façon ordonnée et cohérente, expliquer

Formuler des hypothèses

Exprimer une opinion personnelle

Objectif 1.4 : Lire : comprendre des textes écrits courts et simples de toute nature sur des sujets concrets courants

TYPES D'INTERVENTION	SUPPORTS ET SITUATIONS	CAPACITÉS
Instructions et consignes Correspondance Textes informatifs ou de fiction Littérature de jeunesse	Énoncés d'exercices, recettes Cartes postales, messages électroniques, lettres Horaires, cartes, plans, signalétique Prospectus, programmes de télévision, menus Extraits de contes, de romans pour la jeunesse, poèmes	L'élève est capable de : S'appuyer sur des indices paratextuels pour identifier la nature du document et formuler des hypothèses sur son contenu Repérer des éléments significatifs (graphiques, syntaxiques, morphologiques, lexicaux et culturels) permettant de reconstruire le sens du texte Inférer le sens de ce qui est inconnu à partir de ce qui est connu Saisir la trame narrative d'un récit clairement structuré Comprendre l'expression de sentiments et de souhaits

Repères de progressivité (Objectif 1.4)

A1

Repérer des indices (para-textuels, textuels) élémentaires

Comprendre des consignes brèves et simples

Isoler des informations simples dans un texte narratif court (carte postale)

Comprendre un récit court et simple, un texte informatif, en s'aidant d'illustrations, de documents visuels en rapport avec les thèmes culturels du référentiel

A2

Comprendre une consigne pour réaliser une tâche
 Comprendre les signes et panneaux courants dans les lieux publics, à l'école, pour l'orientation, les instructions, la sécurité...
 Identifier un renseignement spécifique et prévisible dans des documents simples (prospectus, menus, annonces, horaires...)
 Comprendre une lettre personnelle simple et brève
 Saisir la trame narrative d'un récit simple et clairement structuré, sur un sujet familier ou connu en lien avec les thèmes culturels du référentiel

B1

Comprendre un texte factuel, un récit en lien avec les thèmes culturels du programme
 Comprendre l'expression de sentiments ou de souhaits dans une correspondance avec un pair

Objectif 1.5 : Écrire et réagir à l'écrit : écrire une série d'expressions et de phrases simples reliées par des connecteurs tels que « et », « mais », « parce que »

TYPES D'INTERVENTION	SUPPORTS ET SITUATIONS	CAPACITÉS
Correspondance Portrait (de soi, des autres, de personnages imaginaires) Description succincte de paysages ou d'objets, d'activités passées ou d'expériences personnelles Récits d'expériences vécues ou imaginées	Carte postale, message électronique Devinettes Poèmes Définition de mots croisés Bande dessinée Courts récits	L'élève est capable de : Recopier pour mémoriser En s'appuyant sur une trame connue, mobiliser ses acquis langagiers et culturels pour produire un texte personnel Mettre ses acquis au service d'une écriture creative Rédiger en réaction à un message simple

Repères de progressivité (Objectif 1.5)

A1

Copier, écrire sous la dictée
 Indiquer quelques renseignements personnels en répondant à un questionnaire simple
 Écrire un message simple, rédiger un texte guidé sur soi-même
 Produire de façon autonome quelques phrases très simples, juxtaposées, sur le lieu où l'on vit, sur ce que l'on fait

A2

Renseigner une fiche de renseignements
 Écrire un message simple, des notes brèves et simples en rapport avec des besoins immédiats, sur des sujets connus en rapport avec les thèmes culturels du référentiel
 Écrire une courte description d'un événement, d'activités passées, d'expériences personnelles
 Écrire un court récit, des biographies imaginaires, des poèmes simples

B1

Prendre des notes, les mettre en forme
 Écrire des notes et lettres personnelles, demander ou transmettre des informations
 Résumer l'idée essentielle d'un texte, en rendre compte à autrui
 Écrire un récit ou une histoire construits
 Exprimer une idée personnelle, un point de vue, sur un sujet familier ou d'actualité, en lien avec les thèmes culturels du référentiel.

Objectif 2 : Découvrir les aspects culturels d'une langue vivante

La découverte des réalités culturelles des pays où l'on pratique la langue étudiée est conduite de façon active en conjuguant objectifs culturels et langagiers, dans une approche qui ne saurait être magistrale.

On adosse les progressions aux thèmes culturels suivants :

- Langages (codes socio-culturels, graphiques, schémas, cartes, media et modes de communication, langages artistiques¹...);
- École et société (systèmes scolaires, activités scolaires et extra-scolaires, découverte du monde du travail...);
- Voyages et migrations (voyages scolaires et touristiques, exil, migration et émigration, imaginaire, rêve, fantastique...);
- Rencontres avec d'autres cultures (repères historiques et géographiques, patrimoine...).

L'exploration de ces thèmes, qui se recoupent et se recouvrent, ouvre sur le monde hors de la classe, permet de dépasser les stéréotypes, et conduit à l'exercice d'une citoyenneté ouverte à la diversité culturelle.

Références documentaires ou bibliographiques

Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues

Socle commun de connaissances, de compétences et de culture

Ressources pédagogiques du site Éduscol

¹ Au niveau A2, il semble préférable de s'intéresser prioritairement aux arts picturaux, et éventuellement au domaine de la chanson. En ce qui concerne la littérature, on se fixe des objectifs réalistes : étude de contes, de poèmes simples, de courts extraits d'ouvrages pour la jeunesse...